



L'INFO *municipale*



Municipalité
de **Labelle**

Volume 22 - Numéro 5
5 mai 2011

ALLOCUTION DU MAIRE

Bonjour, je débute avec un suivi dans le dossier de la Résidence funéraire Guay. Un malaise sur l'utilisation de la chapelle par la Fabrique et le clergé a permis de tenir une rencontre avec les représentants de la Municipalité pour faire la lumière dans le dossier. Un protocole d'entente sera fait pour permettre une saine utilisation des locaux dans le respect de tous et l'utilisation de la chapelle pour rendre un dernier hommage à nos êtres chers.



Le 22 mars, avait lieu une rencontre de la Coalition Bois à St-Jérôme. Les différents intervenants nous ont présentés les avantages de construire en bois, une de nos richesses premières. La Municipalité se joint à la coalition pour faire la promotion du bois dans la construction par le biais du service d'urbanisme et s'engage à l'utilisation du bois dans ses nouvelles constructions.

Le 30 mars, le président de la FQM (Fédération québécoise des municipalités), M. Généreux est venu nous entretenir du rôle de la fédération et des différents services que nous pouvons avoir de celle-ci. Une période d'échange a permis de lui faire part des préoccupations des élus des Laurentides.

Le 5 avril avait lieu la consultation publique sur le PIIA (plan d'intégration et d'intégration architecturales). Une présentation de ce nouveau règlement a été faite et des explications ont été données aux différent(e)s participant(e)s.

Le 6 avril j'ai assisté à l'ouverture des soumissions pour les travaux de contournement. Le plus bas soumissionnaire est la firme Couillard. Les travaux débuteront aussitôt que les dernières vérifications du ministère des Transports seront terminées.

Le 18 avril nous avons reçu la visite du ministre délégué aux transports et ministre responsable de la région de l'Outaouais, M. Norman MacMillan. Il a annoncé une étude de tracé et de faisabilité pour une chaussée à quatre voies entre Labelle et Rivière-Rouge et la poursuite du plan d'intervention de la route 117. De plus, le ministère ira de l'avant avec le projet de voies auxiliaires de dépassement entre Labelle et Rivière-Rouge, totalisant 10.5 kilomètres pendant les travaux préparatoires d'une route à 4 voies.

Nous avons reçu le rapport de notre auditeur (vérificateur). Nous avons terminé l'année avec un surplus de 165 810 \$. Je pourrais dire du à une bonne gestion? Vaniteux ou réaliste? Je suis sûr que notre gestion serrée et le fait que nous avons bénéficié de revenus supplémentaires, principalement en droits de mutation et en intérêts sur les arriérés de taxes, expliquent ces résultats.

Je vous souhaite un printemps chaud.

Le maire,

Gilbert Brassard

SUIVI DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 18 AVRIL 2011

Voici le compte-rendu des principaux dossiers traités lors de la séance ordinaire du Conseil tenue le 18 avril 2011.

Appels d'offres et soumissions

Le Conseil ayant mandaté la directrice générale et le directeur du Service des travaux publics pour aller en appel d'offres pour la fourniture de services professionnels d'ingénierie pour la préparation des plans et devis et pour la surveillance des travaux de réfection de la rue du Collège et d'aménagement d'une virée sur la rue des Loisirs lors de la dernière séance, le résultat de cet appel d'offres a été présenté au Conseil. Ainsi, le mandat a été accordé à « Les Consultants SM inc » au coût de 47 278,88 \$, taxes incluses. Ce mandat est toutefois conditionnel à l'approbation du règlement d'emprunt numéro 2011-202 par le MAMROT et à la confirmation de l'aide financière dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence.

Le lendemain de la séance, nous avons reçu l'approbation du règlement d'emprunt.

Le Conseil a également mandaté la directrice générale et le directeur du Service de l'urbanisme pour aller en appel d'offres pour la réalisation de travaux de nettoyage du Sentier national. Rappelons que ces travaux seront réalisés grâce à une subvention de 50 000 \$ obtenue par la Municipalité dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources naturelles du milieu forestier volet II.

Administration et finances

Le rapport financier de la Municipalité pour l'année 2010 a été déposé et sera transmis au MAMROT dans les jours qui viennent. Nous avons terminé l'exercice financier avec un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 165 810 \$, ce qui est excellent.

Le mandat de M. Michel Lefebvre à titre de maire suppléant arrivant à son terme le 1^{er} mai prochain, c'est Mme Nadia Masse qui occupera cette fonction du 2 mai 2011 au 1^{er} janvier 2012.

Des félicitations officielles ont été faites à M. Charles-Élie Barrette, directeur adjoint du Service de l'urbanisme pour son admission à l'Ordre des urbanistes du Québec.

Finalement, étant donné la démission de M. François Charette, le Conseil a décidé de combler un poste d'opérateur de machinerie lourde et de procéder à l'affichage requis conformément aux dispositions de la convention collective. Le Conseil souhaite bonne chance à M. Charette dans ses nouveaux projets.

Service des travaux publics

Une demande d'aide financière dans le cadre du Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier local sera présentée pour le rechargement de gravier et le remplacement de ponceaux sur les chemins Forget, du Lac-Joly, du Lac-Baptiste, du Lac-Bélanger et Gustave-Brisson.

Service de l'urbanisme, de l'environnement et du développement

Conformément aux recommandations du CCU et de la Société d'histoire de Chute-aux-Iroquois, six chemins ont été nommés. Ainsi :

- un chemin situé à l'intersection du chemin des Pionniers, sur les lots 3-44 et 4-42, rang 12, dans le canton de La Minerve, a été nommé «*chemin des Labours*»;
- un chemin situé à l'intersection du boulevard du Curé-Labelle, sur le lot 3C-P, rang B, dans le canton de Joly, a été nommé «*chemin des Genèvevriers*» ;
- un chemin situé à l'intersection du chemin St-Cyr, sur le lot 4-P, rang 12, dans le canton de La Minerve, a été nommé «*chemin des Chantiers*» ;
- un chemin situé à proximité du boulevard du Curé-Labelle, sur le lot 3C-P, rang B, dans le canton de Joly, a été nommé «*chemin des Noisetiers*»;
- une rue située à l'intersection du boulevard du Curé-Labelle face à la rue Pagé, lot 5B-48 dans le cadastre du village, a été nommée «*rue Charles-Martin*»;
- un chemin situé à l'intersection du chemin du Lac-Labelle sur le lot 12A-7, du rang 01, dans le canton de La Minerve, a été nommé «*chemin Georges-Renteln*»

Au niveau des dérogations mineures, le Conseil a étudié les demandes et accordé les dérogations mineures suivantes, à savoir :

- ⇒ une dérogation de 94,45 mètres carrés pour la régularisation d'un quai sur le lot 2A-1, rang 01, dans le canton de La Minerve situé au 2000, chemin St-Pierre (0221-10-6321), qu'une autorisation du centre d'expertise hydrique soit obtenue en autant qu'aucune autre dérogation ne résulte de celle-ci;
- ⇒ une dérogation de 21 centimètres pour l'aménagement d'une galerie dans la bande de protection riveraine sur le lot 20, rang Q, dans le canton de Joly situé au 465, chemin de La Baie (1227-81-6819) en autant qu'aucune dérogation ne résulte de celle-ci;

et refusé les demandes de dérogations mineures suivantes :

- ⇒ une dérogation pour la reconstruction de l'abri à bateau sur le lot 14, rang R, dans le canton de Joly situé au 688, chemin Panneton (1128-62-9141);
- ⇒ une dérogation pour les galeries sur le lot 14, rang R, dans le canton de Joly situé au 688, chemin Panneton (1128-62-9141).

Loisirs, tourisme et famille

L'enregistrement du gros gibier ayant été accordé à une entreprise privée cette année, l'horaire du bureau d'accueil touristique ainsi que le contrat de la coordonnatrice ont du être modifiés pour en tenir compte. Ainsi, le BAT reprendra ces heures habituelles d'ouverture du 20 mai au 9 octobre 2011.

La Municipalité a également procédé au renouvellement du protocole d'entente entre le Comité de la Gare et la Municipalité concernant la gestion et l'exploitation du restaurant et de l'hébergement du « Restaurant la Vieille Gare Labelle » pour une période d'un an soit du 1^{er} avril 2011 au 31 mars 2012.

Règlements

Le résultat de la procédure d'enregistrement du 22 mars dernier relative au règlement décrétant des travaux de remplacement de conduites d'aqueduc, de pavage et d'aménagement sur les rues du Collège et des Loisirs et un emprunt à long terme pour en défrayer les coûts, a été déposé. Aucune signature, n'ayant été portée au registre, ce règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Une assemblée publique de consultation relative aux règlements numéros 2011-203 modifiant le règlement de zonage numéro 2002-56 afin d'ajouter aux grilles des usages et normes une disposition relative aux plans d'implantation et d'intégration architecturale et 2011-204 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale ayant eu lieu le 5 avril 2011 dernier et pendant laquelle les représentants de la Municipalité ont su répondre aux questions qui leur ont été adressées, ceux-ci ont été adoptés sans aucune modification.

Voici donc le résumé des principales décisions prises lors de la séance ordinaire du Conseil tenue le 21 mars 2011.

Pour mieux vous informer, certains de ces dossiers font ou feront l'objet d'articles plus détaillés dans *L'Info municipale*, dans les journaux ou dans d'autres publications que vous pouvez consulter. Dans certains cas, des avis publics seront publiés légalement par leur affichage à l'hôtel de ville, à la maison de la culture et, pour la période du 1er juillet au 30 septembre, sur le panneau d'affichage près du quai public du lac Labelle. Vous pouvez aussi, pour le détail de l'ensemble des décisions du conseil ou pour prendre connaissance des règlements adoptés, visualiser les procès-verbaux et les règlements à la section « affaires municipales » du site de la Municipalité au <http://www.municipalite.labelle.qc.ca/>. En outre, vous pouvez communiquer directement avec moi au 819-681-3371, poste 5004.

La directrice générale et secrétaire-trésorière, Claire Coulombe

Veuillez prendre note que la prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra le 16 mai prochain à 20h.

FERMETURE DES BUREAUX MUNICIPAUX

Veuillez prendre note que les services municipaux seront fermés pour la fête des Patriotes, lundi le **23 mai prochain**.

Le bureau d'accueil touristique sera ouvert selon l'horaire prévu. Voir l'encadré un peu plus loin.



DATE DE TOMBÉE DE LA PROCHAINE

Info municipale

Merci de nous aider à vous offrir un petit journal local qui nous ressemble.

Date de tombée 13 mai 2011

Date de parution 2 juin 2011

DEMANDES DE DEROGATION MINEURE POUR L'ASSEMBLÉE DE MAI

À la séance du Conseil municipal qui se tiendra le lundi 16 mai, deux dérogations mineures seront à l'ordre du jour :

- Une dérogation de 1,4 mètre de largeur pour la construction d'un abri d'auto sur le lot 23B-2, rang B dans le canton de Labelle situé sur le chemin de la Presqu'île;
- Une dérogation pour la reconstruction en marge avant d'une clôture de 1,83 m au lieu de 1,2 m, la reconstruction dans le triangle de visibilité situé à l'intersection de la rue du Dépôt et de la rue du Pont d'une clôture de 1,83 m au lieu de 60 cm et la reconstruction dans le triangle de visibilité situé à l'intersection de la rue de la Gare et de la rue du Pont d'une clôture de 1,83 m au lieu de 60 cm, sur le lot 275-P, canton du Village, 128, rue de la Gare.

Toute personne ou organisme intéressé peut se faire entendre par le Conseil relativement à ces demandes de dérogation mineure.

STATISTIQUE CANADA : LE RECENSEMENT DE 2011

Le prochain recensement du Canada se tiendra en mai 2011.

Les données du recensement sont importantes pour toutes les collectivités et sont essentielles dans la planification des services tels que les soins de santé, l'emplacement des garderies, des écoles ainsi que les services de police et de sécurité des incendies.

Soyez du nombre!

Le questionnaire du recensement est un questionnaire court de 10 questions qui recueille les données démographiques de base tels que l'âge, le sexe et la langue maternelle.

Au début du mois de mai, les troussees jaunes du recensement seront livrées dans chaque logement au pays. Ces troussees contiennent les renseignements nécessaires pour répondre au questionnaire en ligne. La copie papier sera aussi disponible.

Les questionnaires dûment remplis fourniront de précieux renseignements dont se serviront tous les échelons du gouvernement pour prendre des décisions concernant votre quartier et votre collectivité.

Soyez du nombre et participez au Recensement de 2011 !

Pour obtenir plus d'information concernant le Recensement de 2011, consultez le site www.recensement2011.gc.ca.

L'Enquête nationale auprès des ménages menée pour la première fois

Pour la première fois cette année, un ménage sur trois sera invité à répondre au questionnaire de la nouvelle Enquête nationale auprès des ménages (ENM). Les données recueillies par le biais de ce questionnaire fourniront des renseignements qui viendront également appuyer la planification et la mise en oeuvre de programmes et services. Plus précisément, les statistiques recueillies par l'ENM fourniront des données pour planifier et appuyer les services destinés aux familles, le logement, les routes et le transport en commun ainsi que la formation professionnelle.

Si vous recevez l'ENM, répondez au questionnaire en ligne ou sur papier!

Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'ENM, consultez le site www.enm.statcan.gc.ca

Des emplois avec ou sans fonction de supervision sont également disponibles pour le Recensement de 2011. Pour plus d'information et pour postuler en ligne, visitez le www.recensement2011.gc.ca

OUVERTURE DES DÉPÔTS DE MATÉRIAUX SECS

Les dépôts de matériaux secs à Ste-Agathe-des-Monts, Mont-Tremblant (RC Miller) et Rivière-Rouge (RIDR) seront ouverts tous les samedis à partir du 23 avril prochain.

Aussi, les résidents pourront apporter gratuitement leurs résidus verts (feuilles mortes et herbes de jardin) dans les DMS de Ste-Agathe-des-Monts et Mont-Tremblant du 23 avril au 29 mai. Le DMS de Rivière-Rouge accepte ces matières toute l'année.

Enfin, les citoyens peuvent apporter certains matériaux de construction gratuitement dans tous les DMS si ces derniers sont triés: bois et branches, métaux, bardeaux d'asphalte et béton. Également gratuits les matelas, les petits et les gros appareils électriques (incluant tv et ordinateurs).



SERVICE D'URBANISME

Marc Blaquière, directeur poste 5007, Charles-Élie Barrette, directeur adjoint, poste 5008
Ginette Cormier, secrétaire, poste 5005, Martin Ouimet, inspecteur en environnement, poste 5031

ABRI TEMPO À ENLEVER



Veuillez noter que vous avez jusqu'au 23 mai pour enlever votre abri temporaire (tempo) comprenant la toile et la structure.

Des constats d'infraction, accompagnés d'une amende minimale de 300 \$, pourront être acheminés à tous les contrevenants. Il est à noter qu'un abri tempo peut être installé sur une propriété à partir de la fin de semaine de l'Action de grâce jusqu'à la fin de semaine des patriotes. Pour toutes informations complémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec le Service d'urbanisme au 819-681-3371, poste 5007 ou 5008.

En vous remerciant de votre collaboration.



Distribution d'arbres gratuits



La Municipalité de Labelle organise une journée de distribution d'arbres gratuits grâce à la collaboration de l'organisme de bassin versant *AGIR pour la Diable* et le ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

Aussi, vous pourrez nous amener vos résidus domestiques dangereux ou poser des questions sur tous les produits acceptés.

Vous trouverez également des informations concernant le compostage ainsi que la réglementation qui s'applique en matière d'environnement sur le territoire de Labelle. Des composteurs seront également vendus sur place au prix de 30\$ taxes incluses (argent comptant seulement).

Lieu : Parc René-Lévesque sur le boulevard du Curé-Labelle

En cas de pluie la distribution se tiendra au garage municipal situé au 8567, boul. du Curé-Labelle

Date : Samedi, le 28 mai de 9 h à 14 h ou jusqu'à épuisement des stocks

Essences disponibles :

À déterminer, mais plusieurs essences de feuillus et de conifères seront disponibles.

INTERDICTION DU CONTRÔLE DE LA VÉGÉTATION EN RIVE (Arbres, arbustes et herbacées)

Depuis l'intégration au Règlement de zonage numéro 2002-56 de la Politique provinciale en matière de protection des rives, du littoral et des plaines inondables, la majorité des propriétaires riverains ont été informés et sensibilisés quant à l'importance de maintenir et d'améliorer la qualité de nos lacs et cours d'eau.

Selon le Règlement numéro 2008-159, il est stipulé que sur la rive d'un cours d'eau ou d'un lac, tout contrôle de la végétation, y compris la tonte de gazon, le débroussaillage et l'abattage d'arbre est interdit, et ce, sur une profondeur de dix mètres et calculé à partir de la ligne naturelle des hautes eaux.

De plus, selon le Règlement 2008-165, il est stipulé que lorsque la rive ne possède plus son couvert végétal naturel ou que celle-ci est dévégétalisée à des niveaux supérieurs à ce qui peut être autorisé, des mesures doivent être prises afin de revégétaliser la bande de terrain adjacente à la ligne naturelle des hautes eaux sur une profondeur minimale de 10 mètres avec une combinaison de végétaux représentant les trois (3) strates (herbes, arbustes et arbres) de type indigène et riverain.

Ces mesures sont obligatoires afin de conserver la qualité et la diversité biologique du milieu et de réduire l'apport de nutriments et de sédiments dans nos lacs et cours d'eau.

Nous voulons, par le biais de cette lettre vous aviser que tout propriétaire riverain ne respectant pas la réglementation en matière de protection des lacs et cours d'eau sera passible d'une amende et ce sans autres préavis.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le Service d'urbanisme au (819) 681-3371 poste 5031.

En espérant votre bonne collaboration pour la préservation de nos écosystèmes aquatiques.

Le Service d'urbanisme



Atelier de caricature avec M. Robert Lafontaine pour le 7 à 77 ans



Date : Le samedi 14 mai 2011

Durée : 9h30 h à 11 h suivi d'une séance de caricature avec M. Lafontaine de 11 h à 12 h 30

Lieu : Salle Valiquette

Coût : Gratuit

Réservation obligatoire au 819-681-3371, poste 5021

Cet atelier permet aux participants de connaître le travail du caricaturiste et de réaliser des caricatures de personnages. Le cours commence avec l'apprentissage des outils de travail. L'anatomie et les expressions du visage sont ensuite étudiées avant de passer à l'étape du dessin. Des trucs sur le crayonné, l'encrage et la mise en couleur sont expliqués aux participants. Suite à des exercices de pratique, ils réalisent la caricature d'un personnage avec différentes expressions. Par la suite, M. Lafontaine réalisera des caricatures en direct (en quantité limitée, à qui la chance) !



Pièce de théâtre pour les 4-10 ans

Date : Le samedi 11 juin à 10 h

Lieu : Salle Machabée (haut de l'hôtel de Ville)

Durée : 1 heure

Coût : Gratuit!

La compagnie de théâtre Flash Boum et Patatra présente : Jack et le haricot magique

Laissez les deux conteuses Martine et Sylvie vous entraîner dans l'aventure fantastique de ce célèbre conte. C'est l'histoire d'un petit garçon qui décide d'échanger la seule richesse de sa famille, une maigre vache, contre... un haricot magique! Il devra faire preuve de courage et de ruses afin d'aller chercher le trésor du géant... au dessus des nuages... Un monde imaginaire rempli de défis et de rigolades vous attend!

Fraîchement arrivés sur nos tablettes

Auteur : Saint-Laurent, Marthe

Titre : **"Bitcher" et intimider à l'école : c'est assez**



Pour élèves, enseignant et parents. Enfin un guide complet rempli de témoignages, de conseils, de signes avant-coureurs et, surtout, de pistes de solutions qui permettent souvent d'éviter des traumatismes que l'élève pourrait traîner toute sa vie.

Pour l'élève : Tu trouveras des solutions et tu apprendras à te sortir de situations où tu te sens menacé et démolé. Tu seras également en mesure de désamorcer la méchanceté autour de toi.

Pour l'enseignant : Vous devez intervenir rapidement, soit en utilisant les ressources disponibles à l'école ou à l'extérieur de l'école, soit en travaillant en étroite collaboration avec les parents.

Pour les parents : Quelques conseils afin de vous aider à détecter que votre enfant a de sérieux problèmes à l'école. Quels sont les signes avant-coureurs ? Quoi faire pour établir une communication empathique et non un jugement afin de l'aider ?

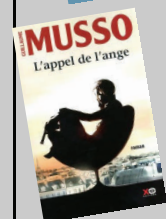
Il faut que l'agression psychologique cesse. élèves, enseignants et parents, vous ferez une différence, à vous d'agir !



Auteur : Tremblay-D'Essiambre, Louise

Titre : **Laura : la suite (vol. 8 de la série : Mémoires d'un quartier)**

Voici le huitième roman de la captivante saga Mémoires d'un quartier: Laura, la suite. En 1966, l'époque du peace and love bat son plein, les gens parlent de retour aux sources en vivant à la campagne et Montréal s'apprête à recevoir le monde entier à l'occasion de l'Expo 67. Laura Lacaille, elle, vit une période de profondes remises en question.



Auteur : Musso, Guillaume

Titre : **L'appel de l'ange**

New York. Aéroport Kennedy. Dans la salle d'embarquement bondée, un homme et une femme se téléscopent. Dispute anodine, et chacun reprend sa route. Madeline et Jonathan ne s'étaient jamais rencontrés, ils n'auraient jamais dû se revoir. Mais en ramassant leurs affaires, ils ont échangé leurs téléphones portables. Lorsqu'ils s'aperçoivent de leur méprise, ils sont séparés par 10 000 kilomètres : elle est fleuriste à Paris, il tient un restaurant à San Francisco. Cédant à la curiosité, chacun explore le contenu du téléphone de l'autre. Une double indiscretion et une révélation : leurs vies sont liées par un secret qu'ils pensaient enterré à jamais...



Auteur : Roussy, Maxime

Titre : **Pour toujours (vol 8 de la série : Le blogue de Namasté)**

C'est hallucinant comme une vie peut basculer du jour au lendemain. On pense que tout va bien, que tout est sous contrôle, puis paf! En quelques instants, on plonge dans un cauchemar. Je ne me suis jamais sentie aussi mal de toute ma vie. J'ai beau tourner de tous les bords et de tous les côtés, j'ai l'impression que je suis responsable de ce grand malheur. Vraiment pas cool. Nous sommes deux à souffrir comme ça. Avec Kim, on se soutient mutuellement. Qu'est-ce que je ferais sans elle?

Un qui ne souffre pas est mon frère Fred, qui est devenu une pseudo-vedette du Web grâce à une vidéo humiliante de lui qui est devenue virale. Avec son ami Tintin, il se voit déjà au sommet de la pyramide d'Hollywood. Il envisage même d'aller en Californie faire un stage d'acteur pour peaufiner son supposé talent. J'ai bien peur qu'il soit bientôt en nomination pour le prix de l'acteur s'étant le moins illustré de l'univers.

Y'a aussi mes amours qui se compliquent, comme si c'était possible! Je veux annoncer à Michaël que je ne l'aime plus, mais je ne trouve pas le bon moment. Et je ne veux pas le blesser. Et il y a Mathieu qui rôde autour de moi. Son odeur me rend complètement gaga et quand il me regarde, j'ai l'impression de me liquéfier. Je veux l'aimer ouvertement, mais avant tout, je dois me débarrasser de Michaël! A l'aide!

Si vous désirez vous inscrire à la bibliothèque, n'oubliez pas d'apporter une preuve de résidence. L'abonnement est gratuit pour les résidents/contribuables ainsi que l'accès aux postes informatiques et au réseau Internet sans fil.

Heures d'ouverture :

Mardi : 13 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h 30
Mercredi : 12 h 30 à 16 h 30
Jeudi : 13 h à 17 h et 18 h 30 à 20 h 30
Vendredi : 10 h à 12 h et 12 h 30 à 16 h 30
Samedi : 9 h à 12 h 30

Pour toute information, n'hésitez pas à contacter
Nathalie Robson, directrice, au 819-681-3371, poste 5021 ou par
courriel : biblio@municipalite.labelle.qc.ca
Vous pouvez également consulter notre page web :
www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/labelle



La Municipalité de Labelle renouvelle son adhésion aux Fleurons du Québec

La Municipalité est heureuse d'annoncer qu'elle renouvelle son adhésion aux Fleurons du Québec pour les trois prochaines années. C'est avec fierté que la municipalité avait obtenu, en 2008, 3 Fleurons du Québec sur une possibilité de cinq, valables jusqu'en 2010. Le renouvellement de notre adhésion nous permettra de recevoir pour la deuxième fois la visite des classificateurs et d'obtenir, à l'automne 2011, notre nouvelle cote de classification des Fleurons du Québec.

Rappelons que la classification horticole des Fleurons du Québec est née en 2006 et constitue une reconnaissance officielle des efforts collectifs pour embellir durablement le milieu de vie. L'an dernier, 24 municipalités sur les 61 visitées pour la deuxième fois ont réussi à décrocher un *fleuron* de plus! C'est dans cet esprit que nous invitons tous nos citoyens à contribuer à l'effort d'embellissement horticole, car il s'agit d'un défi collectif!

C'est au cours de l'été prochain que les classificateurs reviendront évaluer notre municipalité. Ces professionnels doivent évaluer les aménagements à la vue du public sur 60 % du territoire municipal. Les critères d'évaluation touchent notamment la propreté, l'entretien, la variété des éléments horticoles et l'état visuel du paysage urbain. Les points sont répartis dans 5 domaines :

- 310 points sont réservés aux efforts de la Municipalité
- 270 points sont réservés aux efforts des résidents
- 180 points sont réservés aux efforts des institutions
- 140 points sont réservés aux efforts des industries et des commerces
- 150 points sont réservés aux initiatives communautaires et au développement durable

Nous encourageons les citoyens à embellir leur plate-bande et leur devanture. La Municipalité et la Société d'Horticulture et d'Écologie mettront elles aussi l'épaulé à la roue afin de remporter un quatrième fleurons.



COURS DE PILATES

Les **éléments clé du pilates** sont puissance et flexibilité et ce surtout des abdominaux, des muscles du dos ainsi que la coordination musculaire et mentale. La **posture, l'équilibre et la force musculaire centrale** sont fortement améliorés. La densité des os et la santé articulaire s'améliorent et les gens ont véritablement conscience de leur corps pour la première fois.

Horaire : mardi 17 h et 18 h et mercredi 17 h et 18 h
Durée : 17 mai au 21 juin (6 semaines)
Lieu : Pavillon des Loisirs
Coût : 15 \$/cours
Inscription : Cathy Driscoll au (450) 560-1128 ou
cathyentraineurprive@live.ca

INFO PÉLICAMP

La période d'inscription pour le Pélécamp 2011 est maintenant terminée (2 et 4 mai 2011).

Il reste encore quelques places de disponibles si vous désirez y inscrire vos enfants.

Toutefois, veuillez noter que le rabais de 20 % n'est plus applicable.

Rencontre parents/enfants/équipe d'animation du Pélécamp 2011 :

Date : mercredi 29 juin 2011
Lieu : Pélécamp (pavillon des Loisirs de Labelle)
15, rue des Loisirs
Heure : 5 à 7

VEZ EN GRAND NOMBRE FAIRE LA CONNAISSANCE DE L'ÉQUIPE D'ANIMATION 2011 ET RECEVOIR LE CHANDAIL DU PÉLÉCAMP !!

TENNIS

Vous pouvez utiliser les terrains de tennis gratuitement. Ceux-ci sont situés au parc du Centenaire et accessibles par la rue de l'Église.



LA TOURNÉE DES MAIRES ET DES MÈRES 2011



Pour célébrer la journée nationale du sport et de l'activité physique ainsi que la fête des Mères, les Municipalités de la Rouge se sont réunies ensemble pour une deuxième année consécutive afin d'organiser une randonnée à vélo de 38 km sur le parc linéaire le P'tit train du Nord pour les petits et les grands. Départ à Nominique et arrivée à Labelle avec un système de navette inclus. Joignez-vous à nous!

Date : 7 mai 2011 (en cas de pluie, reportée au 14 mai)

Coût pour les 13 ans et + : 5 \$ (*Incluant les collations, un macaron, des prix de présence ainsi que l'encadrement lors de la randonnée.*)

Horaire de la journée :

10 h : Accueil des participants à Nominique
10 h 45 : Mot de bienvenue
11 h : Départ
12 h : Arrivée à la Gare de Rivière-Rouge pour le dîner
12 h 45 : Départ
13 h 45 : Arrivée à Labelle

Inscription au plus tard le 29 avril: Service des loisirs et du tourisme au 819-681-3371 poste 5009

Une collaboration des Municipalités de Labelle, Lac-Saguay, La Minerve, Nominique et Rivière-Rouge.

POLITIQUE FAMILIALE – MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS

PENSER ET AGIR FAMILLE

Depuis les toutes premières heures de concertation du Comité famille-aînés, nous nous penchons sur la notion du « penser et agir famille » et nous en faisons une priorité. Mais cette notion n'est pas seulement au cœur des priorités du comité, elle est maintenant une expression reconnue dans les municipalités du Québec.

Penser et agir famille c'est :

- D'abord et avant tout le fruit d'une volonté politique favorable aux familles;
- Avoir en tête et à cœur le mieux-être des familles;
- « Faire en sorte que les parents aient les moyens, le support, la valorisation nécessaires pour exercer leurs rôles et assumer leurs responsabilités »¹. Une famille jouant adéquatement son rôle profitera à toute la société;
- S'engager à ce que la préoccupation familiale fasse partie des priorités du système municipal;
- Être davantage à l'écoute des besoins des familles afin de réorienter certaines priorités, certains services et règlements dans le but de contribuer à créer un climat, un milieu de vie qui soutient et encouragent les familles.

Et pour nous assurer une prise de décision qui ne perd pas de vue la notion du « penser et agir famille », le carrefour action municipale et famille met à notre disposition le concept Qualité famille qui nous permet d'évaluer chacune des actions choisies afin d'en faire des actions qui répondront directement aux besoins des familles.

Janick Nantel
Chargée de projet
819-681-3371, poste 5028
loisirs@municipalite.labelle.qc.ca

¹ Penser et agir famille. Guide à l'intention des intervenants publics et privés. conseil de la famille, Gouvernement du Québec, 1989, p.11

SERVICE DES LOISIRS ET DU TOURISME ... SUITE...

Eve Pichette-Dufresne, 819-681-3371, poste 5009

FORMATION DAFA - PÉLICAMP 2011 DIPLOME D'APTITUDE AUX FONCTIONS D'ANIMATEUR

*** NOUVELLES DATES ***

Tu es âgé de 16 ans et plus et tu as envie de travailler en animation ? Inscris-toi à la formation DAFA (Diplôme d'aptitude aux fonctions d'animateur).

Le diplôme d'aptitude aux fonctions d'animateur est une certification de base qui te permettra de développer des aptitudes en animation mais surtout d'assumer les responsabilités relatives à l'animation d'activités de loisir s'adressant aux jeunes de 5 à 17 ans. La formation vise à assurer la sécurité et la qualité de l'expérience de loisir vécue par les participants.

INFORMATION SUR LA FORMATION

Dates : 14-15 mai 2011
21-22 mai 2011
Coût : 45 \$ / personne
Incluant le guide de l'animateur et la certification

Heures : 8 h à 17 h
Inscription et Information :
Janick Nantel 819-681-3371 poste 5028

Cette formation est la première à être reconnue collectivement par toutes les organisations nationales de loisir au Québec. Elle est le fruit d'une importante démarche de concertation initié par le Conseil québécois du loisir et soutenue par le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec.

Pour plus d'information sur le programme vous pouvez consulter le site Internet suivant : www.formation-animation.qc.ca



Le Pare-feu du Chef

Ce mois-ci nous allons vous parler des barbecues, mais avant, un petit rappel pour le feu à ciel ouvert et les feux de brousse.



Le mois dernier, nous avons eu des feux de brousse et de forêt. Vous devez détenir un permis de brûlage lorsque vous faites des feux à ciel ouvert. Lorsque nous avons un indice de risque de feu élevé ou extrême de la SOPFEU ne faites aucun feu. N'oubliez pas vous êtes toujours responsable de votre feu et des conséquences.

Merci pour votre compréhension et votre coopération.

Les barbecues au propane

Quelques notes sur le propane

Le propane est une source d'énergie pratique et sûre, à la condition de respecter certaines règles de sécurité élémentaires. Le propane est non toxique, incolore, et inodore. Par souci de sécurité, les fabricants sont tenus d'y ajouter un produit qui dégage une odeur semblable à celle des œufs pourris ou du chou bouilli (du metacan) pour permettre de vous alerter en cas de fuite.

Les quelques conseils qui suivent ont pour objectif de prévenir les accidents.

N'utilisez donc jamais votre barbecue à l'intérieur et n'entrez jamais votre bouteille de propane à l'intérieur.

Pour profiter au maximum de votre barbecue

Placez votre appareil à un endroit stable et bien ventilé. Ne laissez pas courir de fils électriques à proximité et ne le placez pas trop près des murs ni dans l'environnement immédiat d'arbres ou d'arbustes. Une fois allumé, ne laissez jamais votre barbecue sans surveillance. Afin d'éviter les brûlures, ne laissez personne s'amuser autour et ne le déplacez pas lorsqu'il est allumé.

Les bouteilles : Les bouteilles défectueuses ou âgées de plus de 10 ans doivent être retirées de la circulation et **remises au distributeur de propane**, qui en disposera de façon sécuritaire. Ne jetez jamais une bouteille au rebut, (incluant les gros morceaux) car même si elle vous paraît vide, elle peut contenir encore assez de propane pour provoquer une explosion.

Renseignement

Pour plus de renseignements, veuillez contacter votre détaillant de barbecue et propane ou le Régie du bâtiment (cet article est tirée de la Régie)

le directeur du service, Stephen Potts



OUVERTURE DU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE ÉTÉ 2011

Le bureau d'accueil touristique ouvrira officiellement ses portes pour la saison estivale 2011 le 20 mai prochain.

Voici les heures d'ouvertures pour la saison :

Du 20 mai au 21 juin 2011 inclusivement :

Vendredi au dimanche de 10 h à 17 h

Du 22 juin au 5 septembre 2011 inclusivement :

Dimanche au jeudi de 9 h à 17 h

Vendredi et samedi de 9 h à 19 h

Du 6 septembre au 9 octobre 2011 inclusivement :

Vendredi au dimanche de 10 h à 17 h



UN NOUVEAU BÉBÉ POUR LE SERVICE D'URBANISME

La cigogne est passée à l'Hôtel de ville au Service d'urbanisme. Le directeur du Service, M. Marc Blaquière, annonçait la naissance de son fils Mikaël, le 23 avril dernier à 3h. Le poupon pesait 7,7 livres et mesurait 51 cm.

Ce beau bébé fait le bonheur de Marc et de sa conjointe Marilyne Gigoux.

Félicitations à tous les deux pour ce magnifique bébé!

De tous les employés municipaux et du Conseil municipal.

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

COUP D' CIL DE VOTRE PAROISSE

Pastorale jeunesse

Angélica, Antoine et Tommy
Vivront leur première communion le 15 mai prochain.
Félicitations et bienvenue à tous.

Inscriptions

pour la préparation à la première communion, la confirmation ou pour participer aux différentes rencontres de pastorales, veuillez communiquer avec
Carole Plante Beaudry au 819 686-5551



PAROISSE NOTRE-DAME-DE-LA-ROUGE
Communauté La Nativité-de-Marie

25, rue du Couvent
Labelle (Québec) J0T 1H0
819 686 2023

J'ai à cœur de conserver mon  glise? Qu'elle est mon implication financière ?

Nous sommes présentement à recueillir vos idées pour subvenir aux besoins de votre communauté de la Nativité de Marie.
Pour information vous pouvez joindre Denis Gauthier 819 686-1772

Ou

En appelant au bureau 819 686-2023

CLUB QUAD IROQUOIS

Opération Carbone 0

Chaque participant aura l'occasion de planter un arbre pour contrer les gaz à effet de serre.

Quand : Samedi le 14 mai 2011

Lieu : Centre de ski de fond de Labelle

Horaire : Départ à 9 h 30

Coût : Gratuit pour tout le monde

Les arbres sont fournis gratuitement par le MRNF.

Pour information : Gilles Lanthier au 819-274-3407

Chasse aux trésors

Découvrez les énigmes le long du sentier.

Quand : Samedi le 11 juin 2011

Lieu : Départ du centre communautaire de Labelle

29, rue du Couvent

Horaire : Départ à 9 h

Coût : 40 \$ par Quad (2 personnes), souper inclus

Plusieurs gros prix de présence

Pour information : Charles Faucher au 819-686-2506



COMITÉ DES LOISIRS

Flag Football

(Une organisation du Comité des Loisirs)

Âge	Jour	Horaire	Coût
8 - 12	Mardi	18 h 30 à 19 h 30	15 \$
13 - 17	Mardi	19 h 30 à 20 h 30	15 \$

Durée : du 27 juin au 31 août 2011

Inscription au Service des loisirs et du tourisme au plus tard le 8 juin 2011



Soccer

(Une organisation du Comité des Loisirs)

Âge	Jour	Horaire	Coût
4 - 6	Lundi	18 h 30 à 19 h 15	10 \$
7 - 9	Lundi	19 h 15 à 20 h 15	15 \$

Durée : du 27 juin au 31 août 2011

Inscription au Service des loisirs et du tourisme au plus tard le 8 juin 2011



Balle-molle

(Une organisation du Comité des Loisirs)

Âge	Jour	Horaire	Coût
6 - 11	Mercredi	18 h 30 à 19 h 30	15 \$
Adultes	Lundi (ajout du jeudi selon les inscriptions)	19 h à 21 h 30	20 \$

Durée : Enfants du 27 juin au 31 août 2011
Adultes du 30 mai au 1^{er} sept. 2011

Inscription au Service des loisirs et du tourisme au plus tard le 8 juin 2011 pour les enfants et le 11 mai 2011 pour les adultes



LA BELLE CULTURE

Exposants à la Gare

Pour une deuxième année consécutive, La Belle Culture en collaboration avec le Comité de la Gare coordonne la présence d'artistes et artisans à la Gare de Labelle entre la fête de la St-Jean-Baptiste et la fête du Travail. Venez jeter un coup d'œil!



Théâtre d'été

La Belle Culture est heureuse de vous offrir une activité de théâtre d'été pour l'été 2011, et ce, pour deux représentations.

La pièce présentée est une œuvre d'Élizabeth Bourget ; « **Le bonheur d'Henri** » et sera interprétée par la Troupe du Rido-rare.

« Une directrice de publicité des céréales « Bon matin » a lancé un concours « Gagnez le bonheur », qu'Henri Lemieux, cadre moyen abandonné par sa femme, remporte malgré lui. S'il est facile de le soumettre aux commerciaux exigés par les organisateurs, le rendre heureux l'est beaucoup moins; et tout en s'y appliquant, les protagonistes de ce divertissement en viennent à questionner leur propre définition du bonheur ».

Une comédie québécoise pleine de rebondissements qui met en relief la quête incessante du bonheur qui est au cœur de la vie de chacun, mais plus encore, qui nous fait voir qu'à rechercher le bonheur, il nous échappe.

Quand : Vendredi les 8 et 15 juillet 2011

Lieu : Salle Wilfrid-Machabée

Heure : 20 h

Coût : 20 \$

Point de vente des billets : Réception de l'hôtel de ville

Cours de peinture avec Daniel Vincent

Date : Le 27 ou 28 août 2011

Lieu : Salle Wilfrid-Machabée à Labelle

Coût : 110 \$ pour la journée (incluant la peinture). Vous devez fournir une toile de 400 pouces carrés maximum et vos pinceaux.

Places limitées.

Pour information et inscription :

Louise Gaudreau au 819-686-2173



Le mot du président

Bonjour à tous,

Votre comité des gens d'affaires de Labelle est dynamique en cette période printanière.

NOUVELLE COORDONNATRICE

Les membres du CGAL souhaitent la bienvenue à Martine Lacasse qui occupe depuis peu les fonctions de coordonnatrice. Madame Lacasse est établie dans la région depuis quelques années et opère son entreprise dans le domaine des finances, de la comptabilité et de la gestion de soi.

DÉJEUNER RENCONTRE

Le prochain déjeuner rencontre se tiendra mercredi 11 mai prochain à 7 h 30. L'endroit reste à être déterminé. Ce déjeuner est offert gratuitement pour les membres. À compter du mois prochain, il en coûtera 5 \$ par personne. Un nouveau membre bénéficiera d'un déjeuner gratuit. Cette activité de réseautage se répétera chaque mois, avec une pause en juillet et août; le lieu de rencontre pourra varier. C'est une occasion de vous faire connaître, d'échanger et de fraterniser. De plus, c'est une opportunité de présenter de nouvelles idées à votre CA. On vous y attend en très grand nombre!

ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Votre CA travaille actuellement à l'organisation d'une nouvelle activité de financement pour ce printemps qui prendra la forme d'un **souper homard avec encan**. L'activité se déroulera à la fin-mai ou au début-juin (à déterminer). Nous comptons sur votre participation afin d'assurer le succès de cette soirée. Pensez à votre contribution!

COMPTE-RENDU DE LA RÉUNION DU CA DU 13 AVRIL DERNIER

Il fut question des activités de financement, des déjeuners rencontres, des renouvellements d'adhésions (du suivi, de la sollicitation de nouveaux membres et des avantages d'être membre), de la présence du CGAL à la table de concertation de Labelle, de la production du dépliant promotionnel CGAL 2011. De plus, nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres qui se sont joints au groupe soient, Monsieur Denis St-Amand, directeur des opérations, 46^e North Resort inc., ainsi que Madame Rebecca Bégin, Créations Becky.

Il n'y a rien que nous désirons plus que de vous offrir les meilleurs services possibles, promouvoir les échanges d'affaires entre nos membres et veiller à la bonne marche des opérations de votre association.

Je vous souhaite un printemps clément afin que disparaissent toutes traces de l'hiver dans le but d'accueillir les touristes pour la saison estivale.

Cordiales salutations et au plaisir, Réjean Éthier, président

FOIRE ANIMALIÈRE DE LABELLE

« *N'achetez pas, adoptez!* »

En partenariat avec la Municipalité de Labelle, le Comité des gens d'affaires de Labelle, la Caisse Desjardins de La Rouge.

Date : samedi et dimanche 18 et 19 juin 2011
de 10 h à 17 h

Lieu : Centre communautaire de Labelle
29, rue du Couvent à Labelle

Au programme :

- Salon des animaux de compagnie
- Ferme miniature et Carrousel de poneys
- Piscine de pêche
- Spectacles de reptiles et d'oiseaux de proie
- Ateliers de consultation et Conférences thématiques
- Cliniques d'adoption
- Compétition grand public de « lancé au frisbee »
- Démonstration de toilettage et d'obéissance
- Kiosques de produits et services animaliers

Information : Spa Canin de Labelle au 819.686.1744



ASSOCIATION DE CHASSE ET PÊCHE



Enregistrement du doré

Dorénavant pour l'enregistrement du doré, suite à la nouvelle réglementation, l'Association Chasse et Pêche enregistrera vos dorés au nombre de prise et ils ne seront plus mesurés. Ensuite, il y aura tirage au sort parmi les poissons enregistrés. Pour plus d'information, voir vos réglementations de pêche et vos directeurs.

Tournoi de Pêche de la relève le 11 juin 2011

Pour le Tournoi du mois de juin, il y aura ensemencement de truites mouchetées et possibilité d'une nouveauté avec des truites étiquetées. Ce projet est à suivre... suivez nos informations éventuellement!!

CERCLE DE FERMIERES LABELLE

C'est avec regret que nous avons perdu le 7 mars dernier, une membre, Madeleine Cédilote-Brassard. Madeleine était fermière du Cercle Labelle depuis 1962. Elle a siégé de nombreuses années sur le Comité d'administration du Cercle. Elle a été présidente d'honneur de la Collecte de sang de Labelle en juillet 2006.



Le 30 mars, à Saint-Canut, le Cercle Labelle participait à la «Journée de Printemps» de la Fédération 16 (Laurentides) des CFQ. Le Cercle était fier d'y déposer son rapport annuel. Les points forts de cette année ont été : le 75^e anniversaire de Cercle, 8 nouvelles membres, notre participation à l'Expo-vente de novembre dernier et notre implication dans de nombreux projets humanitaires.

Pour la conservation de notre patrimoine artisanal, faisons mention de nos ateliers d'artisanat et bricolage pour tous les âges. Ginette Maillé, responsable en Arts Textiles est très ouverte pour répondre aux besoins des membres. Elle est d'une disponibilité sans égal, toujours prête à aider et enseigner. Une très grande ressource pour le Cercle de Fermières Labelle.

Les cours de broderie sur carte, à l'école Le Tremplin, sont terminés. Ce fut une belle réussite. Merci aux Dames Fermières pour leur participation.

Prochaine réunion : salle Wilfrid Machabée : mercredi 11 mai 2011 à 13h

Programme du mois : Art Textile : tablier, aux choix

Art culinaire : brioche minute à café (recette de Gisèle)

N'oubliez pas vos petits trésors du mois.

Ateliers : Ginette Maillé 819-686-3119

Mai : Lors de l'assemblée du mois de mai, il y aura vote pour la Fermière de l'année

Début du concours de dessins Héma Québec. La collecte de sang se déroulera mercredi 20 juillet de 13h30 à 19h30 au centre communautaire. Présidente d'honneur : Nadia Masse, conseillère à Labelle pour les loisirs et la culture.

Le 8 juin prochain auront lieu les élections pour le prochain comité d'administration local (CAL). Aux années impaires le poste de la présidente et de la conseillère no. 1 sont en élection. Le 11 mai débutera la mise en candidature des postes à combler. La présidente actuelle, Nicole Vandendaele, qui termine son 3^e mandat (2 ans chacun) devra attendre deux ans avant d'occuper de nouveau un poste au CAL.

Information : Nicole 819-686-1412



Tu as entre 11 et 15 ans, et tu as envie de «triper » cet été??

Vos enfants sont trop vieux pour le *Pélicamp* et vous cherchez un camp de jour stimulant et encadré?

Inscris-toi à l'Adoventure!

L'Adoventure, c'est un camp de jour encadré, avec une programmation d'enfer et un horaire spécialement fait pour les ados!! Activités nautiques, de plein air, artistiques, culinaires, sportives et inattendues! Avec des sorties hebdomadaires jumelées avec la MDJ et plus! Cette année, l'Adoventure bonifie son calendrier et dure **quatre semaines!**

Du 11 au 15 juillet 2011

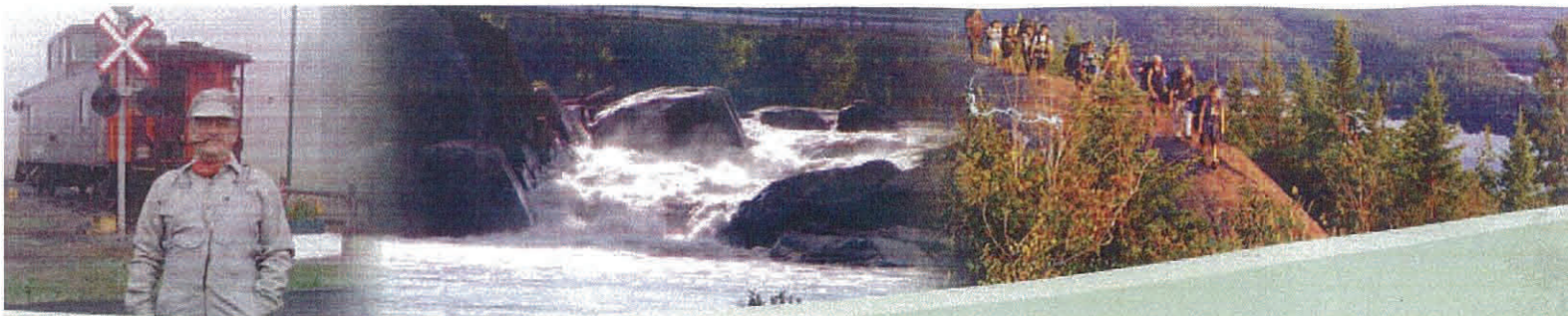
Du 18 au 22 juillet 2011

Du 8 au 12 août 2011

Du 15 au 19 août 2011

Tu as aimé ton expérience de l'année dernière? Viens voir les nouveautés de cet été! Les places sont limitées. Réserve la tienne au plus vite!

Pour plus de renseignements, appelle à la Maison des jeunes **819-686-3434**



CALENDRIER DES ACTIVITÉS MUNICIPALES ET COMMUNAUTAIRES

Mois	Date	Heure	Activités	Organisme	Lieu
05	7		Tournée des maires et des mères	Service des loisirs et du tourisme	
05	13		Date de tombé—Info municipale	Municipalité de Labelle	
05	14	9h30 à 12h30	Atelier de caricature	Municipalité de Labelle—bibliothèque de Labelle	Salle Valiquette
05	11	13h	Assemblée	Cercle de fermières de Labelle	Salle Wilfrid Machabée
05	14-15-11-22	8h à 17h	Formation DAFA	Service des loisirs et du tourisme	
05	14	9 h 30	Opération Carbone 0	Club quad Iroquois	Centre de ski de fond de Labelle
05	17		Début des cours de Pilates	Cathy Driscoll	Pavillon des loisirs
05	20		Ouverture du bureau d'accueil touristique	Service des loisirs et du tourisme	
05	23		Fermeture des bureaux municipaux	Municipalité de Labelle	
05	28	9h à 14h	Distribution d'arbres gratuits	Municipalité de Labelle	Parc René-Lévesque ou au garage municipal en cas de pluie
06	02		Parution—Info municipale	Municipalité de Labelle	
06	04		Fête des voisins		
06	11	9h	Chasse aux trésors	Club quad Iroquois	Centre communautaire
06	11	10h	Pièce de théâtre—Jack et le haricot magique	Bibliothèque Lancia-Monette	Salle Wilfrid Machabée
06	11		Tournoi de pêche de la relève	Association de chasse et pêche de Labelle	
06	18-19	10h à 17h	Foire animalière de Labelle	Spa canin et ses partenaires	Centre communautaire
06	27		Début des activités sportives estivales	Comité des Loisirs	Parc du Centenaire
06	29	5 à 7	Rencontre parents/enfants/équipe	Pélicam	Pavillon des loisirs
07	8 et 15	20 h	Pièce de théâtre « Le bonheur d'Henri »	La belle culture	Salle Wilfrid Machabée

INFO MUNICIPALE : Copyright 2010 • Municipalité de Labelle. Tous droits réservés.
Municipalité de Labelle • 1, rue du Pont, Labelle (Québec) J0T 1H0 • 819-681-3371
Pour publication : info@municipalite.labelle.qc.ca